

20-09-1996

VASTE COMMISSIE VOOR  
TAALTOEZICHT



1000 BRUSSEL  
KONINGSSTRAAT 47  
Tel: 02/500.21.11

Aan de heer L. PEETERS  
Vlaams Minister van  
Binnenlandse Aangelegenheden,  
Stedelijk Beleid en Huisves-  
ting  
Koolstraat 35

1000 BRUSSEL

Uw brief van

Uw kenmerk

Ons kenmerk

Bijlagen

ABA/OB/106/D

**28.083/I/N**  
JJP/MM

Mijnheer de Minister,

Bij brief van 16 april 1996 hebt u de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) om advies gevraagd i.v.m. de mogelijkheid om een proef over de kennis van het Frans en het Engels in te lassen in een wervingsexamen voor een burgerlijk ingenieur en een bureauchef voor personeelsbeleid voor de Provinciale en Intercommunale Drinkwatermaatschappij der Provincie Antwerpen (PIDPA).

U motiveert uw vraag als volgt:

- " - De burgerlijk ingenieur (werktuigkundig elektrotechnisch) dient studieopdrachten te vervullen waarvoor vakliteratuur (ook anderstalige) zal dienen te worden doorgenomen en aan (ev. grensoverschrijdende) congressen zal dienen deelgenomen worden. Er dienen trouwens in die zin op verschillende interregionale platformen contacten te worden gelegd. Het is vanzelfsprekend dat betrokkene onderhandelingen dient te voeren met leveranciers, constructeurs en aannemers waarvoor de kennis van een andere taal een noodzaak is aangezien in het kader van de overheidsopdrachtenwetgeving ondernemingen nu ook dienen opengesteld te worden voor de ganse markt van de Europese Unie.
- De bureauchef (personeelsbeheer) dient studieopdrachten te vervullen waarvoor vakliteratuur (ook anderstalige) zal dienen te worden doorgenomen. Hij dient aan congressen in het buitenland deel te nemen en aan activiteiten in het raam van de internationale samenwerkingsverbanden tussen

drinkwatermaatschappijen (IWSA, EUREAU,...). Verder is het ook een evidentie dat betrokkene vlot moet kunnen communiceren met afgevaardigden van instanties en van firma's die zich op de markt van het Human Ressources Management aandienen".

De PIDPA dient beschouwt te worden als een gewestelijke dienst in de zin van artikel 33 van de bij KB van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT).

In deze diensten kan niemand tot een ambt benoemd of bevorderd worden indien hij de taal van de streek niet kent. Deze kennis wordt vastgesteld volgens de regelen aangeduid in artikel 15 § 1 SWT (art. 38 SWT).

Uit die bepalingen volgt dat het wervingsexamen slechts in de taal van de streek kan worden opgelegd en dat het voorzien in een examendeel betreffende de kennis van de andere taal strijdig is met de gecoördineerde taalwetten.

De VCT aanvaardt evenwel dat de kennis van één of meer andere talen dan die van de streek, wordt vereist in bijzondere gevallen en voor redenen die inherent zijn aan de beroepskennis en voor zover die kennis vereist is voor de normale uitoefening van het ambt.

Wat betreft de werving van een burgerlijk ingenieur en een bureauchef voor personeelsbeleid blijkt uit de functieomschrijving dat de kennis van het Engels en het Frans onontbeerlijk zijn voor de normale uitoefening van desbetreffende ambten.

De VCT, Nederlands afdeling adviseert derhalve gunstig over het opnemen, in het wervingsexamen, van een test over de kennis van het Engels en het Frans, aangepast aan de behoeften van de uit te oefenen functies.

Met de meeste hoogachting,

De Voorzitter van de  
Nederlandse Afdeling,

C. VAN EECKAUTE